



grb/emblem

Κτηνιατρικό πιστοποιητικό για ωπές ή κατεψυγμένες δορές και δέρματα οπληφόρων για εισαγωγή στην Βοσνία και Ερζεγοβίνη / VETERINARSKI CERTIFIKAT ZA SVIŽE I RASHLAĐENA KOŽE PAKKARA ZA IZVOZ U BOSNU I HERCEGOVINU / VETERINARY CERTIFICATE FOR FRESH OR CHILLED HIDES AND SKINS UNGULATES FOR THE IMPORT INTO BOSNIA AND HERZEGOVINA

ΧΩΡΑ/ΔΡΖΑΒΑ / COUNTRY

ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΙΑ Β Ε/VETERINARSKI CERTIFIKAT ZA BIH / VETERINARY CERTIFICATE TO BIH

Μέρος Ι : Στοιχεία της παρτίδας που αποστέλλεται / Dio I: Podaci o otpremljenoj pošiljci / Part I: Details of dispatched consignment	I 1. Αποστολέας/ Pošiljalac/ Consignor		I 2. Αριθμός αναφοράς πιστοποιητικού /Referentni broj certifikata / Certificate reference number		I 2.a
	Όνομα/Ime / Name		I 3. Κεντρική αρμόδια αρχή/Centralno nadležno tijelo/ Central Competent Authority		
	Διεύθυνση/Adresa / Address		I 4. Τοπική αρμόδια αρχή /Lokalno nadležno tijelo/Local Competent Authority		
	Τηλ/Tel. br. / Tel No.				
	I 5. Παραλήπτης/ Primalac/ Consignee		I 6.		
	Όνομα/Ime / Name				
	Διεύθυνση/Adresa / Address				
	Ταχυδρ. Κώδικας/ Poštanski broj/ Postal code				
	Τηλ/Tel. br./ Tel No.				
	I 7. Χώρα προέλευσης / Država porijekla / Country of origin		I 8. Περιοχή προέλευσης /Regija porijekla / Region of origin		I 9. Χώρα προορισμού/ Država odredišta / Country of destination
I 11. Τόπος προέλευσης/Mjesto porijekla / Place of origin		I 12.		I 10.	
Όνομα/Ime / Name		Αριθμός έγκρισης / Odobreni broj / Approval number			
Διεύθυνση/Adresa / Address					
I 13. Τόπος φόρτωσης/Mjesto utovara/ Place of loading		I 14. Ημερομ. αναχώρησης /Datum otpreme/ Date of departure			
I 15. Μέσο μεταφοράς /Prijevozno sredstvo/ Means of transport		I 16. Σ.Υ.Κ.Ε. Εισόδου στην Βοσνία & Ερζεγοβίνη/Ulazno GVIM u BiH // Entry BIP in B&H			
Αεροπλάνο/Avion/ Aeroplane / <input type="checkbox"/> Πλοίο/Brod / Ship <input type="checkbox"/> Τρένο/Željeznički vagon/ Railway <input type="checkbox"/> Οδικό όχημα/Cestovno vozilo/ Road vehicle <input type="checkbox"/> Άλλο/ Drugo/ Other <input type="checkbox"/>		I 17.			
Ταυτοποίηση /Identifikacija Identification:					
Έγγραφα αναφοράς/Reference na dokumente/ Documentary references:					
I 18. Περιγραφή του εμπορεύματος/ Opis pošiljke/ Description of commodity			I 19. Κωδικός αριθμός προϊόντος (HS code)/Kod pošiljke (CT broj) / Commodity code (HS code)		
			I 20. Ποσότητα /Količina/ Quantity		
I 21. Θερμοκρασία προϊόντος/Temperatura proizvoda/ Temperature of product		I 22. Αριθμός δεμάτων /Broj pakovanja/ Number of packages			
Περιβάλλοντος/Sobna temperatura/ Ambient <input type="checkbox"/> Σε απλή ψύξη/Ohlađeno/ Chilled <input type="checkbox"/> Κατεψυγμένο/Smrzuto/ Frozen <input type="checkbox"/>					
I 23. Ταυτοποίηση της παρτίδας που αποστέλλεται/Identifikacija pošiljke / Identification of consignment		I 24. Τύπος συσκευασίας/Način pakovanja/ Type of packaging			
I 25. Πιστοποιημένα εμπορεύματα για/Pošiljka je namijenjena / Commodities certified for		Τεχνική χρήση/tehnička upotrebu / technical use <input type="checkbox"/>			
I 26. Για διαμετακόμιση μέσω Βοσνίας & Ερζεγοβίνης/ Za provoz kroz BiH / For transit vis-a-vis BiH <input type="checkbox"/>		I 27. Για εισαγωγή ή είσοδο στη Βοσνία & Ερζεγοβίνη/Za ulaz u BiH/ For import or admission into BiH <input type="checkbox"/>			

I 28. Ταυτοποίηση του εμπορεύματος/Identifikacija pošiljke/ Identification of the commodities

Αριθμός έγκρισης των εγκαταστάσεων/Odobreni broj objekta/ Approval number of establishments _____

Φύση του εμπορεύματος/Vrsta pošiljke	Μονάδα μεταποίησης/Objekat za proizvodnju	Αριθμός συσκευασιών/Broj paketa	Καθαρό βάρος/ Neto težina / Net weight
/ Nature of commodity	/Manufacturing plant	/ Number of packages	

νωπές ή κατεψυγμένες δορές και δέρματα
οπληφόρων / SVJEŽE I RASHLAĐENA KOŽE PAKKARA/
FRESH OR CHILLED HIDES AND SKINS OF UNGULATES

XΩΡΑ/DRŽAVA / COUNTRY

II. Βεβαίωση Υγείας/ Potvrda o zdravlju / Health attestation

Ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος, δηλώνω ότι έχω διαβάσει και κατανοήσει την απόφαση σχετικά με τα ζωικά υποπροϊόντα και τα προϊόντα αυτών που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο ("Επίσημη Εφημερίδα" αριθ. 19/11) και ιδίως το άρθρο 12 το οποίο είναι ισοδύναμο με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1069/2009, και το παράρτημα XIV κεφάλαιο II των κανονισμών σχετικά με τον καθορισμό των όρων υγείας των ζώων για την αποθήκευση, χρήση, συλλογή, τη μεταφορά, την ταυτοποίηση και την ιχνηλασιμότητα, την καταγραφή και την έγκριση της λειτουργίας, εμπορίας, εισαγωγής, εξαγωγής και διαμετακόμισης ζωικών υποπροϊόντων και των προϊόντων τους δεν προορίζονται για ανθρώπινη διατροφή ("ΦΕΚ Β-Ε" no.30/12), το οποίο είναι ισοδύναμο με το παράρτημα XIV του παραρτήματος II του κανονισμού της ΕΕ (ΕΚ) αριθ. 142/2011, καθώς και βεβαιώνω ότι οι δορές και τα δέρματα που περιγράφονται ανωτέρω:/Ja, dolje potpisani ovim potvrđujem, da sam pročitao i razumio odredbe Odluke o nusproizvodima životinjskog porijekla i njihovim proizvodima koji nisu namijenjeni ishrani ljudi ("Službeni glasnik BiH" broj 19/11) a naročito član 12. koji je ekvivalent članu 10. Evropske Uredbe (EZ) broj 1069/2009, kao i Aneks XIV Poglavlje II Pravilnika o utvrđivanju veterinarsko- zdravstvenih uslova za odlaganje, korištenje, sakupljanje, prijevoz, identifikaciju i sljedivost, registraciju i odobravanje pogona, stavljanje na tržište, uvoz, tranzit i izvoz nusproizvoda životinjskog porijekla i njihovih proizvoda koji nisu namijenjeni ishrani ljudi („Službeni glasnik BiH“ broj 30/12) koji je ekvivalent Aneksu XIV Dodatka II Evropske Uredbe (EZ) broj 142/2011, i potvrđujem da gore opisana pošiljka svježe ili rashlađene kože parkara: / I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Decision on animal by-products and their products not intended for human consumption ("Official Gazette" No. 19/11) in particular Article 12. which is equivalent to Article 10. of Regulation (EC) No 1069/2009, and Annex XIV Chapter II of Regulations on establishing animal health conditions for storage, use, collection, transportation, identification and traceability, registration and approval of the operation, marketing, import, export and transit of animal by-products and their products are not intended for human nutrition ("Official Gazette BiH"no.30/12) which is equivalent to Annex XIV Annex II of EU Regulation (EC) No 142/2011 thereof, and certify that the hides and skins described above:

II.1. Οι διατηρημένες σε ψύξη δορές και δέρματα οπληφόρων έχουν ληφθεί από ζώα /svježe ili rashlađene kože parkara su dobivene od životinja:/ chilled hides and skins of ungulates have been obtained from animals:

είτε/bilo/either

(1)

[-εσφάγησαν και τα πτώματά τους είναι κατάλληλα για ανθρώπινη κατανάλωση σύμφωνα με τη νομοθεσία της Β-Ε/Su zaklane i njihovi trupovi su proglašeni zdravstveno ispravnim za ishranu ljudi u skladu sa propisima BiH/ were slaughtered and their carcasses are fit for human consumption in accordance with BiH legislation]

ή/ili/ or

(1)

[-εσφάγησαν σε σφαγείο αφού υποβλήθηκαν σε έλεγχο προ της σφαγής, και έχουν κριθεί κατάλληλα, ως αποτέλεσμα αυτού του ελέγχου για σφαγή και κατανάλωση από τον άνθρωπο, σύμφωνα με τη νομοθεσία της Β-Ε/su zaklane u klaonicama, nakon što su prošle ante-mortem pregled i proglašene su zdravstveno ispravnim za ishranu ljudi u skladu sa propisima BiH/ were slaughtered in a slaughterhouse, after undergoing ante-mortem inspection, and were considered fit, as a result of such inspection, for slaughter for human consumption in accordance with BiH legislation;]

II.2. Κατάγονται από χώρα ή σε περίπτωση περιφερειοποίησης σε περιοχή χώρας που διαθέτει άδεια για την εξαγωγή κρέατος όλων των κατηγοριών των σχετικών ειδών, και τα οποία/Potiču iz države ili u slučaju regionalizacije dijela države ovlaštenog za izvoz svih kategorija mesa od odnorne vrste, i koja / Originate from a country or in the case of regionalization a part of country authorized for export of all meat categories of related species, and which

(a)(1) Τουλάχιστον 12 μήνες πριν από την αποστολή ήταν απαλλαγμένη από τις ασθένειες που αναφέρονται παρακάτω και δεν έγιναν εμβολιασμοί κατά των ασθενειών αυτών:/je najmanje 12 mjeseci prije slanja bio slobodan od dolje nabrojanih bolesti i u kojem nije vršena vakcinacija protiv tih bolesti:/ at least 12 months before dispatch has been free of the diseases listed below and there were no vaccination carried out against these diseases:

- Κλασσική πανώλη των χοίρων και Αφρικανική πανώλη των χοίρων/klasična kuga svinja / classic swine fever, i/and afrička kuga svinja / African swine fever
- Πανώλη βοοειδών/goveđa kuga/ Rinder pest

(b) (2) ήταν απαλλαγμένη επί τουλάχιστον 12 μήνες πριν από την αποστολή από τον αφθώδη πυρετό και όπου, για 12 μήνες πριν από την αποστολή, δεν πραγματοποιήθηκε εμβολιασμός κατά του αφθώδους πυρετού /i je najmanje 12 mjeseci prije utovara bila slobodna od slinavke i šar i gdje u zadnjih 12 mjeseci nije provedena vakcinacija protiv slinavke i šar;/ has been free for at least 12 months before dispatch from foot-and-mouth disease and where, for 12 months before dispatch, no vaccination has been carried out against foot-and-mouth disease;

II.3 ελήφθησαν από/dobijene od:/ obtained from:

- [ζώα τα οποία έχουν παραμείνει στην επικράτεια της χώρας προέλευσης επί τουλάχιστον τρεις μήνες πριν τη σφαγή ή από τη γέννησή τους, στην περίπτωση ζώων ηλικίας κάτω των τριών μηνών/ životinja koje su bile na teritoriji države porijekla najmanje tri mjeseca prije klanja ili od rođenja ako se radi o životinjama mladim od tri mjeseca;/ animals that have remained in the territory of the country of origin for at least three months before slaughtered or since birth in the case of animals less than three months old;]
- [στην περίπτωση δίχλων ζώων, τα ζώα που προέρχονται από εκμεταλλεύσεις στις οποίες δεν εκδηλώθηκε εστία αφθώδους πυρετού κατά τις τελευταίες 30 ημέρες, και γύρω από την οποία, σε ακτίνα 10 χιλιομέτρων, δεν σημειώθηκε κανένα κρούσμα αφθώδους πυρετού για 30 ημέρες/ako se radi o parkarima, da životinje potiču sa imanja na kojima nije bilo izbijanja slinavke i šara u proteklih 30 dana , te da u krugu od 10 km nije bilo slučajeva slinavke i šara u prethodnih 30 dana;/ in the case of bi-ungulates, animals that come from holdings in which there has been no outbreak of foot and mouth disease in the previous 30 days, and around which within a radius of 10 km there has been no case of foot-and-mouth disease for 30 days;]
- [στην περίπτωση δορών και δερμάτων χοίρων, από ζώα που προέρχονται από εκμεταλλεύσεις στις οποίες δεν σημειώθηκε κρούσμα φυσαλιδώδους νόσου των χοίρων κατά τις τελευταίες 30 ημέρες, ή κλασσικής ή αφρικανικής πανώλους των χοίρων κατά τις τελευταίες 40 ημέρες και γύρω από την οποία σε ακτίνα 10 χιλιομέτρων, δεν υπήρξε κρούσμα αυτών των ασθενειών επί 30 ημέρες/u slučaju svinjskih koža , da životinje potiču iz objekata u kojima nije bilo izbijanja vezikularne bolesti svinja u proteklih 30 dana ili klasične ili afričke kuge svinja u prethodnih 40 dana i u krugu od 10 km nije bilo slučajeva ovih bolesti proteklih 30 dana;/ in the case of hides and skins from swine, animals that come from holdings in which there has been no outbreak of swine vesicular disease in the previous 30 days, or of classical or African swine fever in the previous 40 days and around which a radius of 10 km there has been no case of these diseases for 30 days;]
- (2)[ζώα που δεν έχουν δείξει συμπτώματα του [αφθώδους πυρετού], [πανώλους των βοοειδών], [κλασσική πανώλη των χοίρων], [αφρικανική πανώλη των χοίρων] ή [φυσαλιδώδη νόσο των χοίρων] κατά τη διάρκεια του προ της σφαγής υγειονομικού ελέγχου στο σφαγείο κατά τη διάρκεια των 24 ωρών πριν από τη σφαγή/životinja, koje nisu pokazivale znakove [slinavke i šar], [rinderpest], [klasične svinjske kuge], [afričke svinjske kuge] ili [vezikularne bolesti svinja] tokom ante-mortem inspekcije u klaonici 24 sata prije klanja;/ animals that have shown no evidence of [foot-and-mouth disease] , [rinderpest] , [classical swine fever] , [African swine fever] or [swine vesicular disease] during ante-mortem health inspection at the slaughterhouse during the 24 hours before slaughter;]

II.4. έχουν ληφθεί όλες οι προφυλάξεις για να αποτραπεί ο κίνδυνος μόλυνσης με παθογόνους παράγοντες/produzete su sve mjere predostrožnosti kako bi se izbjegla rekontaminacija sa patogenim agensima;/ have undergone all precautions to avoid contamination with pathogenic agents.

II.5. Οι περιέκτες και τα άλλα μέσα μεταφοράς σφραγισθεί και αριθμηθεί με έναν μοναδικό αριθμό, που προστίθεται στο πιστοποιητικό /Kontejneri i druga prevozna sredstva su zapečaćeni i numerirani jedinstvenim brojem, koji je upisan u certifikat; / Containers and other means of transport are sealed and numbered with a unique number, which is

added to the certificate;

Σημειώσεις/Napomena/ **Notes**

Μέρος I/Dio I./ Part I.

Πλαίσιο αναφοράς I.11 και I.12: Αριθμός έγκρισης: ο αριθμός μητρώου της εγκατάστασης ή επιχείρησης, η οποία έχει εκδοθεί από την αρμόδια αρχή/Rubrika I.11 i I.12: Broj odobrenja: registracijski broj objekta ili pogona koje je izdalo nadležno tijelo./ **Box reference I.11 and I.12: Approval number: the registration number of the establishment or plant, which has been issued by the competent authority.**

Πλαίσιο Αναφοράς I.12: Τόπος προορισμού: το τετραγωνίδιο αυτό συμπληρώνεται μόνον σε περίπτωση πιστοποιητικού που αφορά εμπόρευμα για διαμετακόμιση. Τα προϊόντα κατά τη διαμετακόμιση μπορούν να αποθηκεύονται μόνο σε ελεύθερες ζώνες, ελεύθερες αποθήκες και αποθήκες τελωνείων/Rubrika I.12: Mjesto odredišta: ovu rubriku potrebno je ispuniti samo ukoliko je certifikat za pošiljke koje se prevoze. Proizvodi u provozu mogu se skladištiti u slobodnim zonama, slobodnim skladištima i carinskim skladištima./ **Box reference I.12: Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity. The products in transit can only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses.**

Πλαίσιο Αναφοράς I.15: Αριθμός καταχώρισης (σιδηροδρομικά βαγόνια ή εμπορευματοκιβώτια και φορτηγά), αριθμός πτήσης (αεροσκάφος) ή όνομα (πλοίο). Πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται σε περίπτωση εκφόρτωσης και επαναφόρτωσης/Rubrika I.15: Upisati registracijski broj (željeznički vagon, ili kontejner i kamion), broj leta (avion) ili naziv (broda). Podatke je potrebno upisati u slučaju istovara i pretovara. / **Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship); information is to be provided in the event of unloading and reloading.**

Πλαίσιο αναφοράς I.19: Να χρησιμοποιηθεί ο κατάλληλος κωδικός HS: 41.01 ,41.02 ή 41.03/Rubrika I.19: koristi prikladan CT kod: 41.01; 41.02 ili 41.03/ **Box reference I.19: use the appropriate HS code: 41.01; 41.02 or 41.03.**

Πλαίσιο Αναφοράς I.23: για τα εμπορευματοκιβώτια χύμα, ο αριθμός του εμπορευματοκιβωτίου και ο αριθμός σφραγίδας του (εάν υπάρχει) θα πρέπει να δοθεί/Rubrika I.23: za kontejnere sa materijalom u rasutom stanju, potrebno je navesti broj kontejnera i broj pečata./ **Box reference I.23: for bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) should be given.**

Πλαίσιο Αναφοράς I.25: Τεχνική χρήση: οποιαδήποτε χρήση πλην την κατανάλωση από τα ζώα /Rubrika I.25: tehnička upotreba: bilo koja druga, osim za ishranu životinja./ **Box reference I.25: technical use: any use other than for animal consumption.**

Πλαίσιο αναφοράς I.26 και I.27: συμπληρώστε ανάλογα με το αν πρόκειται για πιστοποιητικό διαμετακόμισης ή εισαγωγής/Rubrika I.26 i I.27: ispuniti ovisno o tome da li se radi o prevoznom ili uvoznom certifikatu./ **Box reference I.26 and I.27: fill in according to whether it is a transit or an import certificate.**

Μέρος II/Dio II./ Part II.

(¹) Διαγράφεται η περιττή ένδειξη/Prečrtati nepotrebno./ **Delete as appropriate**

(²) Διαγράφονται οι ασθένειες που δεν ισχύουν για τα εν λόγω είδη/Prečrtati bolesti koje se ne odnose na datu vrstu životinja/ Delete **diseases not applicable to the species concerned.**

Η υπογραφή και η σφραγίδα πρέπει να έχουν διαφορετικό χρώμα από αυτό της εκτύπωσης /Boja potpis i pečat se mora razlikovati od boje štampanja/ The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing

Επίσημος Κτηνίατρος/Ovlašteni veterinar ili veterinarski inspektor/ **Official veterinarian or official inspector**

Όνομα (κεφαλαία γράμματα)/Naziv (tiskanim slovima): / **Name (in capital letters):**

Ειδικότητα και τίτλος/Kvalifikacija i titula/ **Qualification and title:**

Τοπική Κτηνιατρική Αρχή/Lokalna veterinarska jedinica:/ **Local veterinary unit:**

Ημερομηνία/Datum:/ **Date:**

Υπογραφή/Potpis/ **Signature:**

Σφραγίδα/Pečat/ **Stamp**